

Flashcard

June 20, 2013 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Mi auguro che vi piaccia	I hope you enjoy it!
il contenuto	the content
brevettabilità genetica	gene patenting
un gatto candidato a sindaco	a cat running for mayor
una prospettiva spaventosa	scary prospect
Non rovinare la sorpresa	Don't give it away!
Ce la stavo mettendo tutta	I was trying so hard
andiamo avanti	let's continue
espressioni idiomatiche	expressions
Bando alle ciance	Ban on the empty words
Alziamo il sipario	Let the curtain open!

Colloqui sulla Siria al vertice del G8

Italian	English Translation
Colloqui sulla Siria	talks on Syria

hanno invocato un'intesa	have called for an agreement
governo di transizione	transitional government
con pieni poteri esecutivi	with full executive powers
mutuo consenso	mutual consent
forti divergenze	sharp differences
a proposito	over
ha minimizzato le affermazioni	has downplayed the claims
armi chimiche	chemical weapons
ha osteggiato con forza	has forcefully opposed
intervento esterno	outside intervention
devastato	ravaged
hanno promesso	have pledged
aiuti umanitari	humanitarian aid
rifugiati	refugees
erogati	allocated
l'incontro si è concluso	the meeting is over
colloqui di pace	peace talks
quanto prima	as soon as possible
alleato	ally
pensavo che Putin appoggiasse i colloqui di pace	I thought he supported the peace talks
impensabile	unthinkable
possa avere un ruolo	could play a role
si è impegnato a boicottare	vowed to boycott
le dimissioni	resignation

stallo	stalemate
una disponibilità al compromesso	a willingness to compromise
possono essere posticipati	are likely to be delayed

Disordini in Brasile

Italian	English Translation
Disordini in Brasile	Protests in Brazil
massicce proteste	massive protests
Centinaia di migliaia di persone	Hundreds of thousands
contro l'aumento del costo del biglietto dell'autobus	against the increase of the bus-fare
imponente ondata di proteste	massive wave of protests
gamma di problemi	range of issues
I manifestanti protestano contro	Demonstrators complain about
ingenti	enormous
trascurando di investire	neglecting to invest in
sanità	public health
istruzione	education
dittatura	dictatorship
agitazione	unrest
economie emergenti	emerging economies
cosiddetti	so-called
a fianco di	alongside
il Brasile è stato scelto per ospitare	Brazil has been chosen to host
concordo	I agree

il tasso di interesse chiave	key interest rate
è stato in media	has averaged
la più elevata redditività	the highest returns
il quadro è cambiato	the picture has changed
L'economia brasiliana ha subito un considerevole rallentamento	Brazil's economy has slowed down considerably
crescendo	expanding
crescita	growth
mercato azionario	stock market
è crollato	has fallen
mercato in ribasso	bear market
disuguaglianza sociale	social inequality
evidenti	apparent
reddito	income

La Corte Suprema degli Stati Uniti decreta sui brevetti dei geni

Italian	English Translation
decreta	rules on
brevetti dei geni	gene patenting
ha stabilito	ruled
all'unanimità	unanimously
brevettati	patented
critici	critics
sentenza	ruling
concorrenza	competition
ha reso non validi	made invalid

già coprivano	have already been granted
tribunale	court
arriva al momento giusto	is timely
chirurgia al seno	breast surgery
lo copre	covers it
detiene	holds
il brevetto	patent
se lo potranno permettere	wont't be able to afford it
un secondo parere	a second opinion
ti da ragione	agrees with you

Un gatto è in corsa per la candidatura di sindaco in Messico

Italian	English Translation
gatto	cat
è in corsa	is running
per la candidatura di sindaco	for mayor
è in corsa per la candidatura di sindaco	is running for mayor
Il proprietario	owner
di protestare contro la corruzione	to protest against corruption
rientra nella manzioni	fits the job description
pubblicizzare	advertising
è stata vista da tantissima gente	went viral
alti tassi di criminalità	high crime rates

corruzione	corruption
esilarante	hilarious
manifesti elettorali	campaign posters
è molto orecchiabile	is very catchy
scheda di voto	voting ballot
il giorno delle elezioni	election day
fondi	funds
raccolti	raised
saranno devoluti	will be donated
rifugi	shelters

Grammar - Indirect Object Pronouns: *Pronomi indiretti atoni e tonici*

Italian	English Translation
come mai	how come
ritardo	delay
impensierita	worried
c'era molto traffico in strada	there was a lot of traffic on the road
la fiaba	fable
Sono cresciuto	I grew up
il paese natale	the birth town
il borgo	the village
di farsi chiamare	to make himself called
sin da piccolo	since he was little
trascorreva	spent
la fata	the fairy

a proposito delle bugio	about lies
a proposito delle bugie	about lies
vagamente	vaguely
le gambe corte	short legs
naso lungo	long nose
mi hai fatto ritornare bambino	you have made me become a child again
A quando	to when
sotto minaccia	under threat
Mi prendevano gioco in giro	They made fun of me
se si guarda attentamente	if one looks carefully
ne raccontavi tante di bugie	you used to tell many lies
Smettila	Quit it
sei un Adone	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
così tanta paura	so much fear
che dopo aver detto	that after having said
passavo ore e ore	I would spend hours and hours
sei arrivato a una conclusione	you came to a conclusion
sennò	otherwise
Accidenti	Darn

Expressions - Bando alle ciance

Italian	English Translation
---------	---------------------

Bando alle ciance	To ban the empty words
un appassionato di	a fan of
Ho fatto da Cicerone	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
una fabbrica di birra	a brewery
la fase di produzione	the phases of production
diverse birre	different beers
se eri attenta alle spiegazioni	if you were attentive to the explanations
Fammi sentire	Let me hear
il malto	the malt
germogliare	sprout
si macina	is ground
si mescola	is mixed
Per ottenere un impasto	to obtain a paste
si separa	is separated
dai residui insolubili	from the insoluble residues
si porta a ebollizione	is brought to boil
sterilizzarlo e concentrarlo	to sterilize it and concentrate it
fretta	hurry
Vai, vai!	Go, go!
un passo fondamentale	a fundamental step
L'aggiunta	The addition
che conferisce	that confers
sapore amaro	bitter taste
luppolo	hops
si lascia raffreddare	is left to cool down

adeguate	adequate
i lieviti	the yeast
si possono trasformare in alcool	can be transformed into alcohol
si lascia maturare	is left to mature
basse	low
in seguito si pastorizza	afterwards it is pasteurized
i microrganismi nocivi	the harmful microorganisms
Un gioco da ragazzi	a child's game
La degustazione	The tasting
campioni di birra	samples of beer
salire in paradiso	climb up to paradise
Da lassù	From up there
una vista bellissima	a beautiful view
il sottofondo	the background
molto comune	very common
chiacchiere inutili	useless chatter
si usa	is used
quindi ai fatti	therefore to the facts
deriva dalla	comes from
ciance	empty words
futili e superficiali	futile and superficial
stupidaggini o le fandonie	nonsense or stories
che più si avvicina	comes the closes

Italian	English Translation
il ritardo	the delay
l'astronomia	astronomy

Quiz - Part II

Italian	English Translation
la ricetta	the recipe
cos'è accaduto	what happened
stipendio	salary
quasi sorda	almost deaf
a forte volume	loudly
un mondo di	very